

大漢公報

孔子貳千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年六月初五日

〔星期壹〕

對華親善之演說

舍路凱云。美國前大理院推事格利菲斯氏。在本埠市政會。演說美國對東方各國之關係。原詞頗長。茲節譯其中論對華之一節如左。

中國今在過渡時代。其前途如何。難以斷言。觀測該決決之大國未來。正如望揚子江之水。但見一片茫茫而已。然世界上他國固不少由亂而治由分崩而統一者。其變化遲速。各依其國勢而異。英國等嘗一度爲撒克遜族所分割。彼隔海峽而望之羅馬人當時必曰「此等撒克遜人不列顛人將永不能團結」。然而結果則如何哉。據余所知。華人間之最良意見。謂目下之南京政府。即蔣介石主席領導下之中華民國正在漸漸統一舊滿清帝國。此說也。目爲一種期望。尙未成爲事實。然中國需要一充分強有力之人物強迫全國之統一。此人今或已出。不然。則亦必出於他日。而中國一經統一。必成一富強之國。是乃可信者。所羅門云。過去之事。後將再來。在太陽下。宣新物。非亘古今之定理乎。孫中山氏給予中國以理論上之政治統壹。今需完成實際的統一。中國內政統一後即可卓然自立。於國際間成爲壹新元素。壹切不公平之外國在華權利及要求。可悉予推翻之。拒絕之。吾美對中國之關係。當然爲友誼的關係。但吾人不應徒務表面。中國正在迅速自覺。力求自決。華人以爲中國國民之自決。爲中國之利。亦爲任何他國之利。吾智識之華人對於其所親信之美人。將告以中國願美國撤回其在華之特殊地位以爲公國倡。而美國未如所期。使華人失望。將告美人以美之入移民禁律。爲華人所憎。因其歧待華人故。有庚子賠款留學。某於畢業後。在其同學聚集間告我「美國中國十分寬大。但於其自己利害有關處。除外耳」。此即指入移民律而言也。

(未完)

時評

七一 僑恥之過去未來觀

(雪鴻)

七。一僑恥者。乃七年前加政府施行四十三條對華苛例。以刻酷我僑胞。困厄我僑胞。是以此凌我民。辱我國。爲吾僑之最戚、最苦、最痛、最恨、最恥辱之日也。回憶斯日也。斯事也。不啻舉我七八萬同僑受撻於帝國者之市朝。見棄擯逐於帝國者之族類然也。凡目其事。耳其聲。身歷其境者。莫不傷心切齒。引爲危懼。所以於當年之內。各具戒心。互相親善。而僑情如結。事似可爲。僑人本其當日奔走呼號。固結團體。籌款掄才。組局駁例之熱血精神。發奮爲雄。士者競優於科學。農者競業於種植。工者競藝於技術。商者競利於城市。復本其當日所議之集公款以圖公益。羅民財以建銀行。設工廠。開學校。創辦輸運中西貨物之公司。以謀自立。經此七度春秋之教訓刻責。滋殖圖進。吾民庶亦有多矣。殊不知民憤善忘。而萬分熱度。

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

The Blue Funnel Line

由雲開行
六月廿四號
七月十五號
八月五號
八月廿六號
九月十六號

船費 二檣七十五元
大艙五十五元

船名 千地利士 刁沙 且路比利 益臣 千地利士

到雲域埠
六月三號
六月廿肆號
七月十五號
八月五號
八月廿六號

本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羨不置榮旋諸君尙祈留意
各搭客須依船期
 前一兩日下客 本公司謹啟

號安均處理代埠城	安均處理代埠寧
QUON ON CO.	QUON ON CO.
9 Cormorant St.	254½ Pender St. E.
Phone. 1378	Phone Sey. 2942
P. O. Box 1455	Vancouver, B. C.
Victoria B. C.	

崇 福 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

Fair 2238X 宅住 Sey. 8703 館醫
間時館在
點九至點七點五至點兩點三至十
點九至點七點五至點三午下拜禮
藥發症對能可告函狀病將埠外

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
 住所電話 Douglas 4564 L
 永生電話 Seymour 313
 住所門牌 51 Pender St. E.
 雜花全肉老男婦

行 銀 路 寶

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無不爲市上最相宜之滙價、其次、本行與大華商及團體交易最多、而人貯蓄亦不少、如滿地可、雲高華域多利、均設有華人執事、爲利便見、務使顧客滿意也

本行爲開平中學台山中學貯庫

賁路銀行謹

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公鱗打船郵國美

請搭快捷大總統
輪由雲域埠開
往上海香港

▲最近大輪
▲改良特點

本郵船大輪、大加改良、擴
闊梯鋪添置房位、能容數人
爲便利旅客之用、床位均
有草毡枕頭被褥俱備、設有
消遣廳、電影戲、小賣物所、
烟草糖菓及土貨等物俱全、
由雲埠往域埠船紙、本公司
包妥、於船期日、本公司有客
車行李車、在域埠碼頭候載
客及行李不取分文、

他輔總統 六月廿八開
者化總統 七月十二開
林肯總統 七月廿六開
尾地臣總統 八月九日開
吳慎總統 八月廿三開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E, Vancouver, B. C.

雲埠華人總代理處安棧馬駿

Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C.

瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent.

517 Granville St., Vancouver, B. C.

!All C. N. R. Agents are Representatives

港香到夭七拾

司公船輪 亞丕詩

新船期表已經印備
如承索閱當即奉呈

與別不同

之

四大特色

行期快捷

船量巨大

福食生鮮

艙位通爽

新嘉坡大馬路門牌五十五號

印備 奉呈

捷大鮮爽

新船本日皇今年九月開首航行

由雲埠開行日期表

船號 陽曆日期

俄國皇后 六月廿六

亞洲皇后 七月廿四

坎拿大 八月七日

俄國皇后 八月廿一

亞洲皇后 九月十八

坎拿大 十月二日

日本皇后 九月四日

船上參養豬雞每日隨用隨宰

太平洋客務總司理司徒施佈

址住信通施徒司	打士火理司總務客船輪
SETO MORE	J. J. FORSTER
Pacific Passenger Agent.	Steamship General
Canadian Pacific Ry.	Passenger Agent

此又於七年後。所期未來之大概恥備者如是也。願我同胞其勉諸。

軍官多向閩投誠。傅作義已到濟南。

上海廿九日電：據南京日本人諷稱：奉天張學良、頃圖調停南北兩軍戰事。伊已致電黨府主席蔣介石暨北軍首領閻錫山。促雙方停戰並開和平會於奉天。該訊又謂南京政府亦准。不日即可開會。

●半夜槍聲何來

周成額	李鍊	陳享	湯定遠	域多利餐館
余泉	李炯光	湯後	湯台	馬耀俊
湯思佐	李道源	林學勝	林其進	林善聰
林灼立	趙遠枝	陳奶梅	饒啟藻	林善賢
劉炳堃	李覺世	黃成開	蔣頌可	林權
馬美遠	周茂同	周禮志	周瑞祺	振興號
			葉周氏	利同昌
				粵民旅館

HOME

45

格外歡迎

◎埠城中華會館由十九年六月職員表至二十年六月

正總理 高雲山 副總理 玉樓

書記 梁綢光

財政主任袁金榮
科員伍洪炯
醫院主任龔邦耀
科員黃子華
交際主任李培廷
正議長李卓明
董事
伍洪炯
伍洪炯
梁素一
潘俠魂
雷惜餘
朱毅生
劉敬湖
沈壽山
鄭悅精
黃子華
陳玉山
伍洪炯
朱毅生
列劍

Hemphill Auto-Engineering School,
1043 Pender Street West, Vancouver, B. C.

時敬送

丹李位夾喜市定街角之車油亭今新
張伊始交易相宜所售之加市乃上等
貨優待沽客如華友光顧特等歡迎並
修葺車件車輪等取價從廉

司
日本人披露

Hastings & Dunlevy Service, (complete Auto-Services)
Open Day & Night.
Phone Seymour 4926 Cor. Hastings & Dunlevy,
Vancouver, B.C.

今朝香港滙價每百三十一元一五

對於壹切黨務之進行必多老成指示。此爲
同人等所快慰。今日吾黨新成。又值國家
多事之秋。烽火連天。戰雲蔽野。龍蛇互
鬥。狐兔縱橫。洛陽之血雨將飛。金陵之
暗風漸起。霸圖未了。王氣方剛。水深火
熱之民。倒懸待解。河山東去之危。五

餘尚有美洲著名之體育家多名。亦曾報名參加比賽。諒至時必有壹番熱鬧云。

●美報界鼓吹發展中國商務之言論
美京華盛頓廿八日電：本京甫士報編輯部出
現。不尠可見。聞樹膠減價之原因。是
因出產過多云。

●美國工藝大學畢業之華生

美國屋崙訊云：十三街巴里切匿大學。昨日在東拾四街愛信會禮拜堂。舉行畢業禮。該堂裝有無線電台。故奏樂歌詩演說。聞於各處。觀禮男女滿堂。領畢業照者數

第三區溫埠致公堂舉行根據向章每名會員額捐懇親會費一元惟第三區乃懇親地點所在則該區各分堂會員每名額捐三元正查懇親代表會爲本屬最高級機關堂務與革規章程改良均資於是堂務發達即會員之榮仰各埠洪人於本總處緣部寄到之日務即遵章繳納以裕會用而策進行本堂幸

此聲明以免後論此佈

域多利源 堯利記

Yuen Lee Yew Kee

546 Fisgard St.

P.O. Box 1492 Victoria, B.C.

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字排膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人敬

雲哥華
啟新書林
本書林改組現
遷哥街四百叁
拾三號門牌開
張近因搬遷事
忙奉復光顧諸
君子不免延滯
抱歉殊深計尙須整理數天當可將願取各件清理發付并奉
送價目表矣現運到大多新書籍起卸在即志在廣宣文化格
外克己廉價統祈留意通訊請照下列西字無誤

Kai Sun Stationery Co

488 Gore Avenue, P.O.-Box 758 Vancouver B.C.

爲通告事照得加屬洪門第六次懇親會定期十一月九號在第三區溫章埠致公堂舉行根據向章每名會員額捐懇親會費一元惟第三區乃懇親地點所在則該區各分堂會員每名額捐三元正查懇親代表會爲本屬最高級機關堂務與革親章改良均資於是堂務發達即會員之榮仰各埠洪人於本總處緣部寄到之日務即遵章繳納以裕會用而策進行本堂幸

聚即酬謝茶金銀壹百元決不食言特登報廣告是實
弟黃樂特啟

◎承受聲明

啓者本堂備價買受Balmora街李修伯之舖即廣英隆號
木樓壹座連土庫共四層上蓋連地四圍準於六月三十號在
廣英隆號當衆交易清楚倘日前廣英隆李修伯與該樓有手
續纏緝未清者務請屆時到來取妥如逾期不到是爲自誤特
此聲明以免後論此佈

C. P. O. Box 850 Medicine Hat Alta

姚樹南藥房
(廣告)

男女交合丸 味情滋	忍精久戰丸 常快藥 好藥異 用癰瘡	止痕癢草藥 專治風濕骨痛	萬應風濕膏 專治風濕骨痛	珠珀白藥膏 理口生肌止痛	止癢一掃光 疥癩紅粒紅紅	諸般癬症丹 跟茶火收功	三鞭補腎丸 補氣補血壯陽	此丸不寒不燥不傷元陽不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久習均能治之功效神速患斯症者服之必收全效	白濁丸 小盒式四圓
每樽圓	每包六毛	每貼五毛	每盒壹圓	每盒壹圓	每料貳圓	每盒五圓	每盒五圓	每盒五圓	每盒五圓



本醫局設在士得頓街門牌九百三十號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就者可將病原列明到來按症配藥從速上各國附藥郵政包到決速

金山正埠通軌處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St
San Francisco Calif
英屬各代理處
溫地辟 251 King St, Winnipeg Man.
卡恩利 Man Hing Co. 民興
214 Centre St, Calgary Alta.
都喇度埠 Gee On Co.
58 Elizabeth St. Toronto Ont.
云哥華 Gim Lee Yuen Co. 金利源
77 Pender St. E. Vancouver B.C.
都喇度 Dong Hing 東興號
16 Elizabeth St. Toronto, Ont.

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

生肌玉紅膏	一盒五元	夢遺固精丸	一盒參元
無夢遺精丸	一盒二元	大還助戰丸	一盒五元
心氣肚痛丸	一盒二元	肛門止癢散	一盒二元
紅白痢症丸	一盒二元	小腸氣痛丸	一盒三元
腎痛止痛丸	壹盒貳元	夜梅脫毒膏	一盒二元
爛腳黑靈膏	一兩三元	滋陰補腎膏	兩壹元
斷根白濁丸	一盒參元	花柳搜毒丹	一樽二元
插瘤藥箭條	打五元	祛風祈蛇酒	壹樽二元五
壯陽久戰酒	一樽三元	內消痔毒丸	一盒三元
包愈疔散	一盒三元	萬應奇藥丸	一盒五元
陰疽消核丸	一盒五元	大便下血丸	一樽二元
各種肚痛丸	一盒五元	立消眼膜丸	一樽三元

■ 綴花香露



相真的愛戀

[illegible]

同施藥如到司立效除命無以爲報深鬼惡相像
刻藥如到司立效除命無以爲報深鬼惡相像
滿幸復發到石岐城有慶核榮生藥士耳精神相奕望
年瘰癧屢請中西名醫醫之罔效兄拔清勢
附贈良醫救

時失足墮落花街觸染白濁連及腎囊腫脹痛苦難
 言感德應驗書申 恩邑石龍里旅雲埠鄭維文謹白
 弟之頸項連年以來每至夏三

恭頌天生堂白濁丸
 加雲埠香邑板橋新村李惠寬

老年頑癬三貼全愈
 弟之頸項連年以來每至夏三

妙術心仁愧無以報
 除用藥過年一毒瘡大如白菓
 年門外生一毒瘡大如白菓
 少藥過年一毒瘡大如白菓
 瘡癰一齊愈
 新會平岡族雲埠舖飲然謹頌

恩同再造
 五歲即染此症，痛楚至今，今年五拾三矣。在祖國及來叻歷請中西名醫治，均如石沉大海，影響無病。痛經難言，狀如前時，由理同埠來此訪醫，蒙友梁九龍介紹，薛覺先生調治，同春妙藥，并流香數劑，藥到病除。沾此殊恩，愧無以報，因登數言，藉鳴謝悃，并為同病者乞。

自製香丸文曹根
 旅英坤甸文曹根
 自製香丸文曹根

有外埠本醫奇難雜症，自製香丸文曹根。

慶廣者本醫奇難雜症，自製香丸文曹根。

522 Shanghai St. Vancouver, B. C.
 Hen Sang Tong
 one Doug. 4863L

周耀初影相館

YUCHO CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver B C
Phone Trinity 4466
號八一五牌門街緬在址住遷新館本

五
面對行銀梳仔市

安準快相自自滙影
富確捷片收滙銀相

◎按整水龍

并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

D. Drummond
207 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
參四四五
比布杭文披露

夫妻勿藥有喜
腎虧求補者留意

奇生行大落房堂 聆者都人每見倚院西公 宜行之花柳酒三
鞭補腎丸以爲大率特率假仿驚動人眼簾以廣招徠
一日臥病在床招起 宜行之衛生寶鑑細心研究似今我之
病狀因疑生信因信獲救曾服了三鞭丸四料戰必欲
九十食前時之頭暈眠化腰痛全失夜尿停止不止
服九數月竟回我康健再撈工此度布同爲妻
美余他因多事 休醜單薄頻須白帶結締廿年未曾產生
過兒女在處求醫調理并服百劑補丸不見功效此次來
美以爲找地清中西醫聖醫治經數月之久名毛女見功
回憶 宜行之三鞭丸及戰必欲丸必令婦科尤是之購
數料三鞭丸乃戰必欲丸以單服其白帶果然不見來
身休日見壯健前數月產生男兒不禁奮躍以
思 宜行鴻喜堂藥方寄信馳到愧為救國救民
之良醫也 夫惠感德之忱常存膝際前時多思
疑 宜行之低俗有向良心實耐嚙佳無累且無
因此故悞不鮮望 宜行原諒之 謹將美
情陳述并成以此刊登俾倚託有同病者
能向肆焉特此以鳴謝悃并候

三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元
 花柳入骨搜毒丸 每盒五元
 強腎固精虛濁丸 每盒五元
 夢遺固精丸 每盒三元
 參茸武溪丸 每盒五元
 祈蛇祛風濕酒 大罇每罇貳元五
 戰必勝丸 五淋白濁丸 毒中仙丸 小腸氣痛丸
 寄藥郵費 買者自理
 總發行所美田

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠城 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. 和合可地滿 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
N.Montreal, Can. Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont. Can. 在舖興東 Yung Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Kwong Lee Yuen 在舖源利廣 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
9705 101a Ave Edmonton, Alta. Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
Lee Lee Co. 123-19 St.E. O. Box 1287 在舖利利 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E.
Saskatoon Sask. Can. Vancouver B. C.

合治興英均合云
益安利昌
隆利隆益利生
藥公萬廣埠

◎ 叨啞致公堂鳴謝陳近南先師誕
助經費名列

大東館拾元	大生館拾元	振利館拾元	江南樓五元
釗利廠	大成廠	福利廠	安利廠
大來廠	大安廠	大利廠	全利廠
南京樓壹元	益昌號壹元	彭安壹元	鄺波貳元

運往北方者亦然。至土貨之類。先送到港者。因本港經濟支配較優于省城。香港則滙路廣潤。而廣州則狹窄。此迥異之點。故大幫之貨。必先送到港。然後入粵也。聞總稅務司此次之來港。先與港當道磋商。然後代表人粵商請廣州當道。但未悉此事能達目的否耳。

日本又欲以文化侵粵

▲送大藏經入嶺南學校

▲又贈日本維新史大學教授專員

廣州訊 日本近日對於中國。大抵欲施其文化之侵畧。如近日又由駐廣州代理總領事宣城先生。送到嶺南學校大藏經五拾五卷。不下七八百本之多。聞中國佛學如密鐘及種種秘蹟。皆為日本人所得。年前始由曼殊師諦大師。現為能仁寺主持。隨傳書常。粵海關監督。往日本。始獲得其書而歸。日本亦深知近日中國重要物。多以人心狂熱。非得佛家壹劑涼散。無以救治。故南中國與香港年來亦多有提倡佛學。以為救世者。故日本乘機送進此大藏經也。又同派入嶺南學校維新史大學教授一名。專演講維新史者云。於此可見日本之心理。而探聞嶺南學校。已壹壹

僑胞參觀

太多不能盡錄僑胞賜顧

活生藥行謹啟

李勝源	林舉齊	鍾合	林恒
鄧耀	鄭松煦	昆奕南	司徒

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西
欵金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無悞
并售

花粧用品
大小鐘鏢

代理
明平開
報年全
五圓五
司理
鄧湛隆

宣讀上期議案 衆認爲無誤 葉司理
蘭泉宣佈定實則師厘柯倫治情形 衆
甚爲滿意 當即公舉建造行代表譚鑒
康與該則師磋商進行承續 俾得從速
興工云

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 4425



本號設在雲華經三十餘年
 名用十足金並精造中西新
 穎首飾久蒙僑胞贊美常
 備鑽石

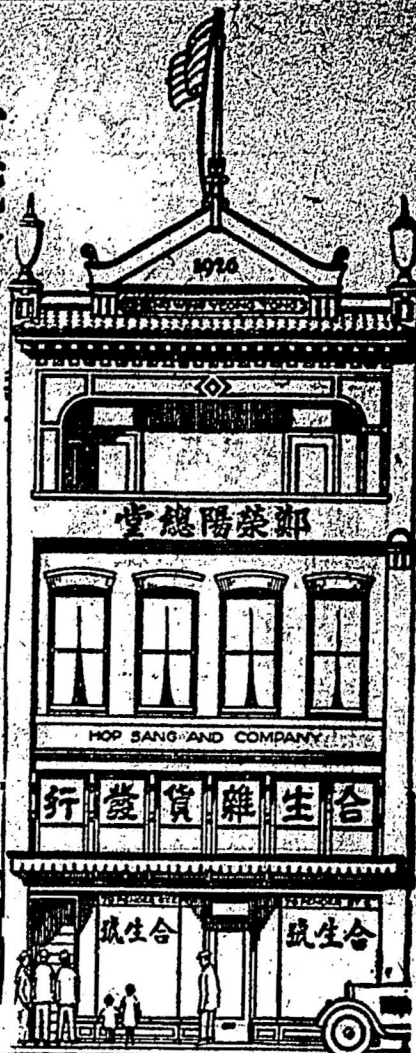
廣珍
 金器鏤鑲

QUONG CHIN CO
 39 PENDER ST E
 VANCOUVER BC
 PHONE 557-8040

加拿大

◎ 新春伊始來
 ◎ 新貨船船至
 ◎ 新米兼生油
 ◎ 新靚罐食品
 ◎ 新欸各貨全
 ◎ 新法酌顧客
 ◎ 新價減到平
 ◎ 新舊光顧客
 ◎ 新請來垂青
 ◎ 新單蒙賜下
 ◎ 新到極歡迎

一號增絲苗
 仍有新絲苗
 開春時在即
 如若趕早市
 矮脚白菜米
 紹菜蘿白米
 節瓜冬瓜仁
 苦瓜升瓜仁
 早水白菜
 各江磁缸瓦
 各號新式鞋
 如蒙賜光顧
 云
 埠合生號司事人陳宜顯鄭厚昶
 頂靚新宣粘
 價錢分上中
 業農要下種
 必要藏菜種
 潮州包心芥
 白花芥蘭菜
 松好莞茜米
 紅莧韭菜米
 長身豆角仁
 籐竹器椅
 鑼鼓兼絃索
 批價必定平



王正廷稱病不見客

短期間内無返京意

上海訊 党外部長王正廷氏 向行政院請假兩星期 經行政院長譚延闓氏 准請假壹星期 並書親筆函 交由外部參事樊光所携滬 催王氏於下星期一日到部辦公等各情 昨據王氏仍在滬寓養病 日間並赴虹橋上海療養醫院診治 在調養期中 對往謁賓客一律拒見 昨據日本代理公使重光葵氏聞王氏政躬不適 曾親往訪問 王氏亦未延見 僅由外部駐滬辦事處副處長劉雲舫轉達 至日來外部之重要公務 仍由南京送滬交王氏親自批閱 惟王氏之銷假日期問題 恐未能如行政院長所期望之所能實現 蓋王氏本意 在滬尚須有多日之調養 故昨對樊光所送達之譚院長親筆促駕函 未有若何表示 是則王氏返京之期 尚須壹二星期之後云

扎蘭諾爾煤礦停辦

哈爾濱通訊 東鉄省辦扎蘭諾爾煤礦
於五月十四日以司令頒布 該礦員
工薪俸 支至拾五日爲止 該項司令
事先并未得華方同意 故代理華理
事長李紹庚 於兩日前 質問俄副理
事長葉木沙諾夫 根據路局呈請訂購
俄方蘇城遠東兩煤礦合同第五項 一
方購買俄煤補充 一方仍進行恢復扎
蘭煤礦 要求以理事命令 飭令路局
趕速恢復扎蘭 葉氏當時允辦 廿貳
日此項命令到路局後 俄局長忽置之
不理 蓋因俄煤輸華 及廢棄扎蘭
均屬俄方預定之計劃 且含有深意在
內 停辦該礦 初不爲理事會華現事
要求頒布命令之所動 蘇城遠東兩礦
煤之定購欸項 俄局長方得事理會通
過 即付予一批 預定七月初旬 俄
煤即可入口 我當局以扎蘭諾爾煤礦
爲東鉄燃料命脈 俄方一意孤行
不允恢復 則惟有俟俄煤輸入時 科
以重稅 使其無可獲之利 原定計劃
自必動搖 此外則令黑省府根據扎
蘭開挖時合同 由黑省無代價收去續
辦 東鉄俄方廢棄該礦 意在斷絕東
鐵燃料來源 如果黑省提出接收 俄
方又必掣而不捨 結果仍將續辦 如
是則其破壞扎蘭陰謀 或無所施矣
目下扎蘭煤礦 仍有工人 以人工採
挖 自向滿站等處推銷 用以維持生
計 所以路局雖發表停辦命令 工人
迄無表示 職是故也

27 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone SeV. 4918

送禮貨品最完之商店

廚房衣
各款絲男內衫
精造中國絲說衫
中西女衣裳
做工衣



此是中國最新出品雜色格子
絲襪款式好貨實靚
每打四元 每對三毛五

此圖是最靚人造絲內衣有衫褲
褲有短袖長袖有短褲長褲有白
色桃果色嫩綠色色價極相宜

(總) 行 生 活 Wat Sang Co Ltd
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.

(經) 行 輔 Foo Hung Co.
127 Pender St. E.
Vancouver C. B.

(理)

[illegible]

本號貨品
樣樣新鮮
貨品極靚
持茲宗旨
凡過交易
僑胞光顧
行情印便
函索即付

雜貨藥材
式式俱全
價錢又平
經營云城
謂無欺言
刻即付上

接理香港萬裕隆滙兌快捷妥當

廣裕隆司理關崇穎啓

馬榮掌	美南樓	蔣茂楠	黎登	譚文廣	梁灼南	李來仵	廖社儀	新錦和	葉文寬	李經珠	雷發光	劉希鑾	余約和
馮長	丘養	李業鴻	劉福	毛五	羅星全	廖啟烈	鍾聖洪	李聖洪	李奕仍	李滿時	黃廷哀	李遂南	林三和
以上每壹元	以上每壹元	廖輝偉	譚百會	以上每五毛	梁廷謀	廖女想	梁聖郁	李聖燕	黃敦禮	吳泉柏	雷常本	譚錫福	吳錦昌
永勝館	鄭仕強	陳旺	譚松元	廖宇明	胡浮	宋福如	曹翔燕	李聖創	李源	李天立	譚文恩	黃愛傳	蔡炳灼
合利館	陳派業	譚世廣	李柱記	三毛	余毓盛	宋滿記	關禮富	黃禮操	雷宜懋	宋昭懋	江京	劉登	以上每二毛
廣順隆	司徒千	周家職	葉崇義	黃邦明	李聖原	黃利衣	李發多	丘發多	李來百	黃世強	梁永發	以上每二毛	

治治 治治 佐大
館旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲南緬街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話 矢務 九二七五〇

醫士余躍瀾

司理余朋和
鄭福滋啓

華埠 (棧) (客) (英) (華) 雲高
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

本醫生精究岐黃以扶危救急為世人心念平日扣門病中遇有危急者無不隨聲而至
醫士博士
李鶴儔

知法能按症發藥應眼疾

多蒙各埠信託時及寒暑疫癘傷風感冒等症尤願速至診治
名抱仁心一服即愈
授製劑所由藥到回春精治內傷一切咳嗽哮喘小兒驚風疳積等症
聖藥神效如見其功如外埠遠近難登報開列於外半年每樽加郵費正
意并將手學如老幼年雖輕各藥開列於外半年每樽加郵費正

汪花柳白濁淋汁每樽銀五元內傷吐血汁每樽銀一元補光補水 每樽銀
花柳入骨搜毒汁每樽銀五元遠近楊梅瘡下疳汁每樽銀五元止痛止心痛汁 每樽銀
疳疔橫痃之聖藥十金靈散每枚搜紅腫瘡汁每瓶銀五元內消痔瘡汁 每樽銀
立復原遺精丸每樽銀九錢婦科經期腹痛血崩等症統三鞭補血汁 每樽銀
普濟兒胎毒膏每盒銀五元久戰不倦合濟膏每盒銀五元清涼戒煙汁每樽銀
立止腸氣痛汁每盒銀四錢婦科經期腹痛血崩等症統三鞭補血汁 每樽銀
跌打透魂散每樽銀五元凡傳牙痛藥水 每樽銀五元消腫脾汁 每樽銀
立愈蛇鼠咬傷拔火罐神效止痛酒肉汁每盒銀五元婦科產後諸症汁每盒銀
化痰降氣止咳丸每樽銀五元光明止腰膠丸每樽銀五元接骨撥筋利骨膏每盒銀
風濕腰痛痛癱瘓汁每盒銀五元通身自來養顏丹每盒銀五元萬應止痛油每盒銀
跌打帶下止痛散每服一元花柳各般惡毒每盒銀五元立止頭暈約水益滋潤
立消苦茶去濕解毒赤痢汁每料銀五元服此藥者天下馳名婦人每樽銀五元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正豬胆
兩廣中醫學堂 李鶴儔內外方脈 雲高華安和堂
優等畢業生 參茸藥材發行

你該得這樣寒涼。
快些服這杯萬春止咳水
罷！

萬春止咳藥水、藥餅清甜可口、凡遇傷風鼻塞、咳嗽痰生服之無不立奏奇效、藥水、藥餅、每樽二毛五、本省加費一毛、外省二毛、各埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造
分售處

云埠、輔行、萬春、活生、
城埠、興利、裕綸、

書院附近草地處 因機件損壞 由此
降落 駕機者有法人武名 冲萎土人
不識法語 咸不知其來因 該法人乃
捕捉蜻蜓 用物刺傷蜻蜓腹部 以示
各人 各人始知因壞機而跌落者一冲
萎區委會主席伍煥元 即將情電告安
縣長 李縣長據報 即電飭伍煥元妥
為招待並保護 隨留該武法人在啟新
學校寄宿 聞李縣長已電告省航空處
使派員來台辦理云 又聞該法人因
不懂土音 冲萎人士 以邑人陳八兼
曾遊學法國 昨曾打電來台 擬請陳
八兼到場與該法人談詢各事云

新會著匪陳燦被捕

新會訊 新會天馬鄉著匪陳燦 前在
天馬地方 恃其匪勢 霸管基面甚多
不義財產 約有萬元 因不願放棄
鄉間基面利益 乃潛返新會 常至賢
洲街伊岳門家與妻妾會晤 月前伊岳
母鄰人娶媳 該匪竟具儀往賀 復胆
敢赴宴 來賓中有武人 曾被該匪擄
過 認識其面貌 見匪亦入屋赴席
駭而逃去 至十六日被捕時 該匪剛
僱理髮匠到屋理髮 理髮匠出門未久
該匪持鏡俯首梳理花旗裝 不知警
察警隊 突如其來 故被富堂擒獲云

廠造製味腊榮榮

WING WING CO.

111 PENDER ST. EAST.

PHONE SEV. 9176 VANCOUVER B.C.

即函
寄索

印價
便目

誠特一獨

味愛無色腸腊春過

代理 本埠 各園 口瓜 菜發 行行 情單 印便 函索 奉呈

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

一物二用
新款留聲機器：能唱中西唱片。
發出聲浪：比較平常機器：高四
倍有奇：兼能接收各國各埠無
線電音：均可悉聽玲瓏。該機陳
列本店：歡迎僑胞光臨傾聽。

道中二百七十八號 各埠大商店均有代售
加拿大云哥華總代理五洲大藥房
DER ST. E. VANCOUVER, B. C.

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲煥委市旅館主人啟

坡多
利埠

(永利源)

本號向辦中國
雜貨絲苗米荳
粘米油糖海味
食品俱全各省
地道藥材參茸
玉桂正字號蘭

三桂正生號
九花柳搜毒丸
如蒙光顧貨靚
價廉
接理香港滙兌
Wing Lee Yuen Co.
543 Finsgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.
永利源謹啟

This collage features four distinct images. At the top, a woman in a traditional Japanese kimono stands with her back to the viewer, looking out over a landscape. The kimono has the Chinese characters '上海' (Shanghai) written on it. To her left, a young girl in a patterned kimono stands near some foliage. In the background, a steamship is visible on the water, and a cityscape with traditional buildings and a pagoda is depicted. At the bottom left, a steam locomotive is shown moving along tracks. To the right of the locomotive is a black rectangular sign with the Chinese characters '上海' (Shanghai) written in white. The entire collage is set against a background of stylized clouds and a mountain range at the top.

駿馬棧安均理代埠云
Quon On Jan Co.
295 Pender St. E.
Phone Sey. 7880
Vancouver B. C.
號 安 均 華 高 云
Quon On Co
254½ Pender St. E.
Vancouver B. C.
昌 同 利 埠 利 多 城
Lee Hong Chong 541 Fisguard St.
Victoria B. C.
安 均 埠 域
Quon On Co. 529 Cormorant St.
Victoria B. C.

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎強壯四肢
精力五官聰穎反足則精神頹喪而百病叢生矣夫社會進化日劇而人生存之競爭愈烈苟非有
健全之體魄強固之精神焉能適應於天演界而生存且人事日繁則精力之消耗遂愈甚故善
保生者必時時培養其身體猶之機器有破壞而生即修之否則將全廢棄不能復用
矣故補身之理也必先補血補血仍要同時補氣氣能使已虧損之身體同時生長所謂氣以行血
水以養氣之理也本行主人研究醫學二十餘年今依科學之原理蒐多年之經驗製成補身藥
水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增人體血液之成分功能補氣補血補腦補腎壯性補男身
用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵燐機試驗法

凡貧血病者服鐵燐機之後其血色血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於木
服鐵燐機之前察視眼肚內皮之色得服鐵燐機三天之後再行察視則後者必較前增紅又處
女血虧面色黃萎連服鐵燐機三天面色必較前紅潤此皆鐵燐機對於人體能增加赤血氣之
明証也又胃弱者不思飲食或食不消化既服鐵燐機之後則飯量大增蓋鐵燐機善能補血氣
前所不能化之物力亦能向內一里即覺疲倦者今走二里尚有餘力矣此為鐵燐機能強壯
筋內之明證又如房勞過度之腎水既虧元精必薄且冷但連服鐵燐機七天則腎力大增能舉
而溫此乃鐵燐機滴精固髓滋陰壯陽之功也內雖證發諸腎陽者服之可收奇效又如婦女經水必滯
早或遲或冷或淡或滯滯不長是隱隱之痛此乃血虛腎弱之故若連服鐵燐機一月則淡者必或
變紅且無冷痛滴滯不長諸患又如連年閉經久不收口若能連服鐵燐機一月則滯口多得血
液供養立即生肌以上種種皆足證明鐵燐機補血補氣補腦補腎強筋健骨之顯明試驗法也

鐵燐機有奇思不到之功力

鐵燐機乃最近發明獨一無二之補品

鐵燐機是陰陽兩補氣血兼顧之王道補品

血脈鐵燐機一病不生益壽延年

氣虛血弱 症原漸聚 消化不良 身體不調 腰膝內傷 大便乾結
自汗盜汗 腎虧腰痛 四肢無力 體瘦身弱 陽萎久瀉 耳鳴耳聾
色慾過度 脾胃衰弱 處虛血虧 胎前產後 午後潮熱 諸虛百損
面黃骨瘦 病後欠補

服法 大人每次飲一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開服小童減半孕婦不忘
服藥後兩點鐘內不可飲西茶

價目 每樽壹元六角 半打八元 每打十六元 寄外埠每樽加郵費壹毫

鐵嶼總機發廣州市靖遠路中藥行
雲哥筆總代理五洲大藥房

This Advertisement is not Published or
displayed by the Liquor Control Board
or by the Government of Ontario

虞初志

⑦强有力之干涉 懺生

昨夕之事。諸君或將疑吾人與彼日本問課。有若干之牽連。茲爲鄭重聲明。吾黨與彼日本問課實立於絕對敵之地位者也。吾黨業以哀的美頓書致於彼問課中人。不許彼等更爲活動於此地。并須趨爲離去。彼等如不欲踐行。吾黨將予以嚴厲之干涉。屆時敬望君等勿從中撓吾事也。至於彼等間諜囑聚之區廐在何地。恕吾黨不以奉告。良以此屬君等之事。吾黨不便越俎代庖。願君等努力以國家以保障人類之和平。此則本黨所至望期者也。美利堅之友。中國僑美仁俠萬敬白。

鄧勤讀畢。以授諸警員。人人讀之。咸舌橋不能下。左梨尤意沮。

未完

孔教創刊號

詩經大義 夢蝶

孔子又言一誦詩三百。授之以政。不達。使於四方。不能專對。雖多亦奚以爲。此則明言政治之事。且及於外交之事。授之以政不達。因爲其不懂人情世故也。王道不外人情。孟子曰。言舉斯心加諸彼而已。

詩經大義

孔子歟言一誦詩三百。授之以政。不達。使於四方。不能專對。雖多亦奚以爲。一此則明言政治之事。日及於外交之事。授之以政不達。因爲其不懂人情世故也。王道不外人情。孟子曰。言舉斯心加諸彼而已情。

洪人急宜促成之

謂之興。然動作有善。有不善。有適宜。有不適宜。如何而能趨於善。如何而能使之適宜。則非通於詩義不可。故曰。「詩可以興」反之。不通於詩義。則不可以興。今舉詩可以興之例。

未完

從此雲山千萬里 深期雁鯉莫相違
倒步原韻再贈鏡波君榮旋 黃孔昭

贈黃鏡波先生東渡

文強學生惠慶

生平慚愧最茅塞
化雨深承智日開
莫奈今朝離別去
江干握手總低徊

採樵四絕

葉品三

入山曉診署微明
只爲囊中半日行

風雅壇

送黃鏡波君返粵 龔貞信

同心進取無難事
况子未臻不惑年

其貳

我有壯懷尙未酬
何妨少住訪鴻儔

洞口雲深迷去路
牧童遙指豈橋樑

山濤阮籍交情厚
遽唱驪歌意黯然

遠觀郊野羣山翠
四海爲家隨處樂
回視菱花兩鬢秋
一身足膽禦狂流

何須煖酒燒紅葉
縱有炎多一从戶
不足憑

星洲教遍又雲城 桃李栽成茂且榮

勞將鄙意周存問 鄉邑前時各舊游
再贈鏡波先生歸國

其三
鄰家相約採松薪
遵步山涯與水濱

嘉會發展奮脚程

文強學生黃潔英
曾向程門立雪深
無端忽別返園林

棧道肩挑脚跋涉者番辛苦是樵人

文強女生黃銀彩
多年求學到程門
深感春風化雨恩

江南五月風光好
杖履逍遙寫道心

背携兒女兩肩挑
苦向山頭日採樵
薄晚未歸夫婿急
沿途徧訪問芻蕘

今日無端離別去
江干猶贈立身言

江頭無那送舟行
縷縷離思一霎生

侍女私奔 前人

喜得三秋立杏壇 靜聆訓誨幾忘餐

送黃鏡波先生歸國

面目緣慳思萬種
腰肢瘦却減三分

前題 文強女生葉美嫻

文強學生盧啟明
遠離故國適他洲
教澤京城瞬數秋

欲得肌膚朝夕近
奚嫌紅拂畏人云

文强管教最誠心
桃李芳華羨滿林
更有明言臨別贈
溫純雅意令人欽

我亦欣欣承雨露
鴻恩未識幾時酬
其貳

客途緼筆 鄭堯廷
抵掌而談天下間 舊游翻自憶南環

其貳

叙首雲城幾許時
陽關無奈又催離

歲華未忍隨鴻老
襟抱奚容與鶴閒
縱酒放歌黃仲則
圍棋消遣謝東山

[illegible]

裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

新到大帮
正增城絲苗米
靚增城絲苗米
一號上絲苗米
一號新花萱粘
各江油糖海味
合時各等水貨
行情目錄印便
函索立即奉上
關祝華謹啟

... TELEPHONE 2180 ...

加拿大

輔行雜貨公司

本公司具資分設支行在

香港派件專司搜辦中國

南北貨品大帮運來以應

此間僑商就近採辦

嘉客惠顧可以選配任意

不拘委附快車慢車定必

周旋無誤斷不致負所托

焉敢獨郭德安吳明致

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEV 2440

新張
加拿大
民興公司
卡加利
廣告

MAN HING & CO
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
雜貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮
儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代
理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

此丸主治 腎虧陽萎 遺精白濁 常服小水 命門火衰

◎◎五鞭補腎丸

新統曹軒心存
(廣訊通軒本)
C. T. SUN
300 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外

救急良方

丸散目錄

寄便閱取函來

本軒近數年來
對於僑胞之惠
顧較本軒舊丸
散較折今者例
有扣折大宗再
傳告俾遐邇咸
知皆患顧上
滿去折禁以滿
芒五折禁以滿
入折俱照目錄
原價扣折現
商賈長期代理
另議

每料二元

[illegible]

啟者本客棧開設云埠
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆
冷熱水喉暖氣龍沐浴
等俱全本主人不惜
重資全用新式傢私床
桌布置適當宜近

雲高
(美) (和)
精製腊味
Yong Jan Co. Ltd.
Carrall Street
Vancouver B. C.
Sey. 8705
本公司採
用精製
材料製
成貨色
廉價
取貨
佳味
雲高
黃瑞鐘鏢平沽
雲高華片打街東二四五號
Mong Shui Jais Pender St. E., Vancouver, B. C.
七上